



مكتب بيروت



عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005-2014)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول
التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014

بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

التقرير الختامي

بيروت، يونيو/حزيران 2013

تم تمويل اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية: التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014 من قبل برنامج المساندة الياباني للتربية من أجل التنمية المستدامة (ESD-JFIT)

أعد هذا التقرير د. سليمان سليمان والسيدة دينا كرم.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالعنوان التالي:

مكتب اليونسكو الإقليمي - بيروت

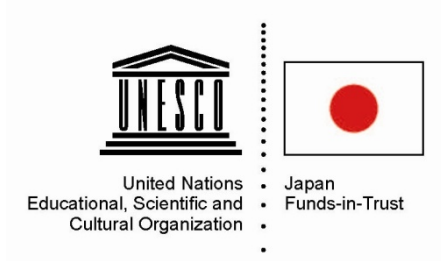
ص.ب. 5244 - 11، بيروت - لبنان

هاتف: +961-1 850013/14

فاكس: +961-1 824854

البريد الإلكتروني: beirut@unesco.org

الموقع على شبكة الانترنت: www.unesco.org/beirut



المحتويات

4	1. تنظيم الاجتماع
4	• المقدمة
4	• السياق العام والوثائق المرجعية
5	• الأهداف
5	• المشاركون في الاجتماع
7	2. برنامج العمل والمناقشات
7	• اليوم الأول 2013/5/15
7	• اليوم الثاني 2013/5/16
22	• مجموعات العمل
29	3. النتائج والتوصيات
29	• نتائج مجموعات العمل
29	• التوصيات العامة
30	• التقويم والمتابعة
32	الملاحق
32	(1) برنامج العمل
34	(2) قائمة بأسماء المشاركين
37	(3) نماذج مبادرات ومشروعات مقترحة للتربية من أجل التنمية المستدامة – المنطقة العربية (إطار عمل ما بعد 2014)

1. تنظيم الاجتماع

• المقدمة

نظمت اليونسكو (مكتب اليونسكو الإقليمي - بيروت وقسم التربية من أجل التنمية المستدامة في مقر اليونسكو - باريس) إجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية: التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014 (بيروت، 15 - 16 مايو/أيار 2013)، بالتعاون مع اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو والمركز التربوي للبحوث والانماء في لبنان تنفيذاً لبرنامج عمل اليونسكو للعامين 2012 - 2013. وقد تم تمويل اجتماع الخبراء من قبل برنامج المساندة الياباني للتربية من أجل التنمية المستدامة (ESD-JFIT).

وفي هذا الإطار قام قسم التربية من أجل التنمية المستدامة (ED/PSD/ESD) بتوفير الدعم الفني والمالي لعقد إجتماعات للخبراء في مناطق اليونسكو ومنها المنطقة العربية تنفيذاً لقرارات دورة المجلس التنفيذي للمنظمة رقم 190 بشأن ضرورة إعداد إطار عمل ما بعد 2014 لمتابعة فعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005 - 2014) بالتعاون مع الدول الأعضاء، وأن يشمل إطار العمل المقترح على الأقل فترة الاستراتيجية متوسطة الأمد للأعوام 2014 - 2021.

• السياق العام والوثائق المرجعية

أبرز إطار العمل الاسترشادي للتربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية (بيروت، يونيو/حزيران 2008) أن تنفيذ نشاطات العقد يجري في ثلاثة مراحل، هي:

- إطلاق النشاطات والتخطيط (2005-2007)؛
- الالتزام والبناء (2008-2011)؛
- الدعم، المتابعة والتقييم (2012-2014).

وخلال الفترة ما بين خريف 2012 ونهاية عام 2014، وتحضيراً للمؤتمر الدولي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في اليابان، والذي يصادف نهاية عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005-2014)، فإن اليونسكو، المنظمة الرائدة للعقد نظمت مشاورات إقليمية مع الدول الأعضاء، والشركاء ذات العلاقة، وجمع بيانات لثلاث عمليات مرتبطة بالعقد الدولي:

1. إعداد تقرير نهائي عن فعاليات العقد والذي يعتبر إحدى المدخلات الرئيسة للمؤتمر الدولي في اليابان (نوفمبر/تشرين الثاني 2014)؛
2. إعداد إطار عمل ما بعد 2014 لنشاطات التربية من أجل التنمية المستدامة؛
3. لمحة عامة على الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي في اليابان، ومخرجاته.

هذه العمليات الثلاث، توفر حوافز قوية لجهود عمل مشتركة بين واضعي السياسات، والخبراء، والاختصاصيين في مجال التربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية والعالم، للمساهمة في تشكيل الاسهامات والمدخلات للفترة الزمنية المتبقية من العقد وتطوير إطار عمل ما بعد 2014.

وقامت اليونسكو بتعميم استبيان على الدول الأعضاء (خطاب مساعد المدير العام للتربية بتاريخ 2013/1/31) يتضمن جزئين:

1. التربية من أجل التنمية المستدامة ما بعد 2014 (وكان موعد استكماله بتاريخ 2013/3/30).

English: <https://secure.unesco.org/survey/index.php?sid=89626&lang=en>

French: <https://secure.unesco.org/survey/index.php?sid=89626&lang=fr>

2. التقرير النهائي لفعاليات عقد الأمم المتحدة (وموعد استكماله بتاريخ 2013/10/31)

English: <https://secure.unesco.org/survey/index.php?sid=57756&lang=en>

French: <https://secure.unesco.org/survey/index.php?sid=57756&lang=fr>

وشكل الاستبيان وإطار العمل الاسترشادي للتربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية - 2008 الوثائق المرجعية الرئيسة لاجتماع الخبراء الإقليمي في بيروت.

• الأهداف

هدف إجتماع الخبراء الإقليمي للدول العربية لتحقيق ما يلي:

1. بناء مؤشرات ودلائل للمساهمات الوطنية والإقليمية حول التربية من أجل التنمية المستدامة لإعداد تقرير الرصد والتقويم النهائي للعقد؛
2. جمع مساهمات من الدول العربية والشركاء لإعداد إطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة؛
3. التحضير الإقليمي للمؤتمر الدولي حول التربية من أجل التنمية المستدامة (اليابان، 2014).

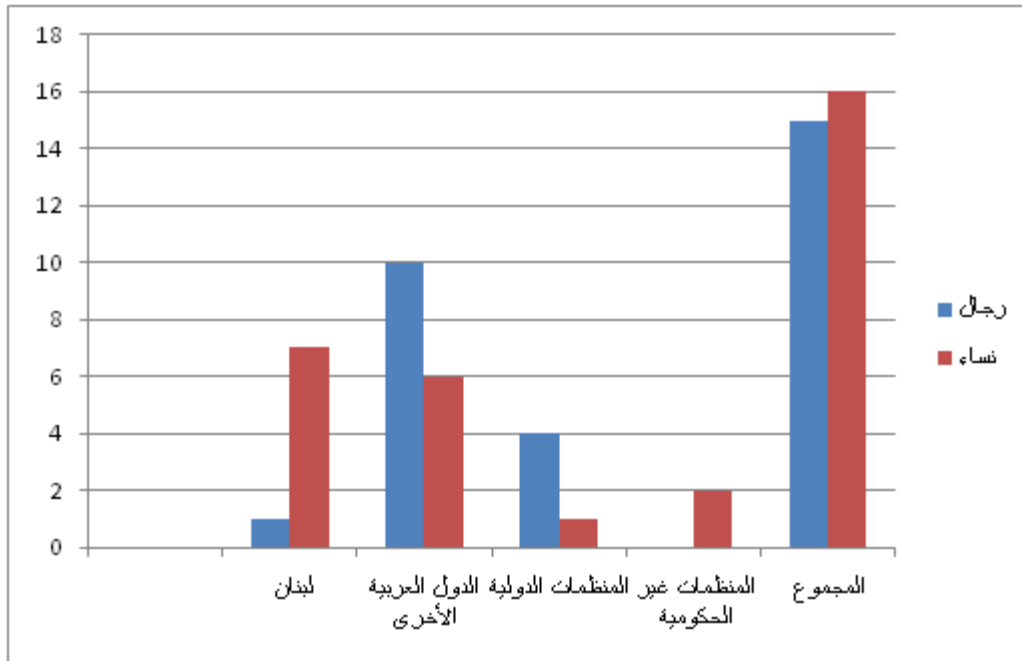
• المشاركون في الاجتماع

بناء على الدعوات التي أرسلت إلى اللجان الوطنية لليونسكو في المنطقة العربية، شارك في إجتماع الخبراء (31) مسؤولاً وخبيراً يمثلون (15) دولة عربية وعدد من المنظمات الدولية (اليونسكو، الأسكوا، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة - إيكاردا). كما شاركت في الاجتماع ممثلتان عن المنظمات غير الحكومية (NGOs) في لبنان.

وتتميز الاجتماع بحضور ومشاركة أربعة أمراء عامين للجان الوطنية لليونسكو في الدول العربية (الأردن، لبنان، مصر، والمغرب)، ومنسقي عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005 – 2014).

الجدول (1): توزيع المشاركين حسب النوع الاجتماعي (الجنس)

الدول والمنظمات	رجال	نساء	مجموع
لبنان	1	7	8
الدول العربية الأخرى (14)	10	6	16
المنظمات الدولية	4	1	5
المنظمات غير الحكومية (NGOs)	0	2	2
المجموع	15	16	31
النسبة المئوية (%)	%48	%52	%100



2. برنامج العمل والمناقشات

• اليوم الأول 2013/5/15

◀ الافتتاح

إفتتح الاجتماع الإقليمي بالنشيد الوطني اللبناني صباح يوم الأربعاء 2013/5/15 (الساعة 9:45) في فندق هوليداي إن، بيروت- دون. وألقى الدكتور سليمان عواد سليمان، مسؤول المكتب الإقليمي بالإناابة كلمة الدكتور حمد بن سيف الهمامي، مدير مكتب اليونسكو الإقليمي – بيروت، حيث رحب فيها بالمشاركين في الاجتماع، وأكد على الآليات التي تقوم بها اليونسكو لإعداد تقرير التقييم النهائي لفعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005 – 2014) - **النتائج والتأثير** والذي سيعرض في المؤتمر الدولي حول التنمية المستدامة (اليابان، نوفمبر/تشرين الثاني 2014). وشكر اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو والمركز التربوي للبحوث والانماء في لبنان على تعاونهما في تنظيم إجتماع الخبراء الإقليمي وفعاليات العقد الدولي بشكل عام.

ورحبت الدكتورة زهيدة درويش جبور، الأمينة العامة للجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو بالفوفد المشاركة في الاجتماع من الدول العربية الشقيقة والمنظمات الدولية ومؤسسات المجتمع المدني. وأكدت في كلمتها على عدد من القضايا البيئية والاجتماعية والتربوية التي يمكن للمؤسسات التربوية والمجتمعات معالجتها بواسطة برامج التربية من أجل التنمية المستدامة، مثل التغير المناخي، التصحر، الكوارث البيئية، الحروب والنزاعات، ومصادر الطاقة. وأبدت استعداد اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو على المساهمة في الفعاليات التي يتبناها الاجتماع الاقليمي تقرير التقييم النهائي وإطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة.

وألقت الدكتورة ليلي مليحة فياض، رئيسة المركز التربوي للبحوث والإنماء في لبنان كلمة أوضحت فيها التحديات التي تواجه المؤسسات التعليمية في تنفيذ برامج ومشروعات التربية من أجل التنمية المستدامة. وسبل إشراك المؤسسات التربوية ومؤسسات المجتمع المدني (NGOs) في تنفيذ هذه البرامج والمشروعات، مثل الرزم التعليمية لمختلف المراحل والمستويات، وتدريب الأساتذة والمعلمين. وأشادت بالتعاون المثمر مع منظمة اليونسكو واللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو في تطوير مشروعات عمل جديدة للمحافظة على الاستمرارية والديمومة، وأكدت على أهمية التنسيق والتشبيك وتبادل الخبرات بين الدول العربية في هذا المجال.

وبعد ذلك تم التعارف بين المشاركين وعرض مختصر للتوقعات. وشرح الدكتور سليمان سليمان التعديلات التي أدخلت على برنامج العمل وتوزيع المهام بالنسبة لرؤساء ومقرري الجلسات وتوزيع مجموعات العمل. وتم اعتماد برنامج العمل وفق الملحق (1).

الجلسة الأولى (11:15 – 13:00): التقييم النهائي لفعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة

رئيس الجلسة: د. مازن الخطيب، لبنان

المقرر: د. غادة خيربك، سورية

المتحدثون: السيد برنارد كومب، د. عبدالله أمبوسعيدي

قدم السيد برنارد كومب، اليونسكو – باريس عرضاً تضمن ما تم إنجازه في السنوات العشر الماضية والذي يعتبر الحجر الأساس للإنتلاق إلى ما بعد 2014. وركز السيد كومب على أهمية بدء النشاطات في سن مبكرة وتطبيق الفعاليات منذ بداية التعلم وعلى تأهيل الأشخاص القادرين على أحداث فرق. وأشار السيد كومب إلى أن إعداد التقرير النهائي لفعاليات العقد يشمل الاستفسارات والاسئلة التالية:

1. ما تم أنجازه في الرصد والتقويم للعقد الدولي؟
2. الوحدات الوطنية للتربية من أجل التنمية المستدامة.
3. التباين في تنفيذ الفعاليات بين البلدان و المناطق.
4. الانجازات والتحديات.
5. محتوى التقرير النهائي لفعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة.
6. كيف سيتم جمع البيانات؟

ثم عرض د. عبدالله أمبو سعيدي، جامعة السلطان قابوس - سلطنة عُمان أهم الإنجازات والتحديات التي واجهت تنفيذ نشاطات وفعاليات العقد الدولي في سلطنة عُمان ومجموعة دول الخليج العربية بشكل عام، لا سيما التحولات الاجتماعية والاقتصادية والتمويل التي تشهدها دول المنطقة والعالم. ثم قدم اقتراحات تتعلق بالتربية من أجل التنمية المستدامة وتطوير برامج التعليم، وإعادة صياغة أنماط التعليم والتعلم بحيث يطال كل فئات المجتمع داخل المدرسة وخارجها. وقدم أمثلة على بعض الأولويات اللازمة للمرحلة القادمة وهي:

1. تعزيز قيم المواطنة لدى الشباب؛
2. توفير فرص التعليم؛
3. إعداد المعلم وتدريبه؛
4. احترام التنوع الثقافي؛
5. احترام العمل والمهنة وتعزيز قيم العمل.

ثم جرت مناقشة عامة من قبل الخبراء للمداخلتين، حيث أكدت السيدة إبتهاج صالح (لبنان) على أهمية تعزيز المهارات وعلى دور الإعلام الرائد في برامج ونشاطات التربية من أجل التنمية المستدامة. وأضاف الدكتور أحمد قبلان (الأردن) ضرورة الحاجة لتكثيف الجهود وتضافرها من أجل التطبيق والممارسة في إعداد المدرسين. كما ذكر الدكتور علي الألمعي (السعودية) إن أهم الصعوبات التي واجهت فعاليات العقد الدولي هو التعامل بين الخبرات على مستوى المنطقة العربية وعلى المستوى الوطني (الدولة). أما السيدة سميرة بغدادى (لبنان) فأكدت على ضرورة تبني سلوكيات وقيم التنمية المستدامة من خلال المدارس والجامعات والمجتمع الأهلي. أما السيد عبد الباسط عقيل (اليمن) فأشار إلى تجربة المؤسسات التربوية في اليمن وعدد من الإنجازات التي تحققت في إطار العقد الدولي وضرورة مراعاة خصوصية كل دولة من حيث الاحتياجات والموارد.

تضمنت الجلسة ثلاثة مداخلات لمنسقي التربية من أجل التنمية المستدامة:

- تونس، السيد مصباح عبازة
- سلطنة عُمان، السيدة فاطمة الهنائي
- فلسطين، السيد ثروت زيد

ركز السيد مصباح عبازة، تونس على أهمية مسار التشريعات في المؤسسات التربوية والوزارات ذات العلاقة في التجربة التونسية، والتي يجب عليها التنسيق في ما بينها بشأن المبادرات والأنشطة المتعلقة بالتربية من أجل التنمية المستدامة (وزارة التربية ووزارة البيئة والتنمية المستدامة). وأورد مجموعة من الأمثلة والتطبيقات المتعلقة بالسياسات والبرامج التعليمية في تونس، التي تشمل ما يلي:

الجزء الأول: بعض الأفكار حول التربية من أجل التنمية المستدامة، يحدد هذا الجزء أهداف العمل، الأنشطة، والنتائج.

الجزء الثاني: نتائج بعض من مشاريع وبرامج التربية البيئية. هذا الجزء يتضمن 3 مشاريع هي:

- مشروع لايف بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي وإيطاليا (TOSCANA).
 - مشروع "شبكة المدارس المستدامة".
 - شعار القافلة البيئية "أنا معكم"، وهذا يجسم مفهوماً مبتكراً في التربية البيئية في تونس.
- الجزء الثالث:** استراتيجية وطنية للتربية من أجل التنمية المستدامة، التي تتضمن مرحلتين:
- المرحلة الأولى: تقييم نتائج الجزء الثالث (البرامج والتربية من أجل التنمية المستدامة)
 - المرحلة الثانية: اقتراح برنامج عمل على المدى القصير والمتوسط وفقاً للتوجهات الاستراتيجية للتربية من أجل التنمية المستدامة لتلبية المبادئ التوجيهية الجديدة للبلاد.

ثم قدمت السيدة **فاطمة الهنائي**، **سلطنة عُمان** عرضاً لجوانب تطبيقات التربية من أجل التنمية المستدامة في نظام التعليم لسلطنة عُمان، وشملت ما يلي:

1. أهمية الاستثمار في التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات؛
2. ضرورة المحافظة على التنوع البيولوجي لحماية الحياة على كوكب الأرض؛
3. ضرورة توفير الإمكانيات المناسبة للشباب ضمن إطار التربية من أجل التنمية المستدامة؛
4. دور شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو (ASPnet) في تطبيق برامج التنمية المستدامة.

وعرض السيد **ثروت زيد**، **فلسطين** عدداً من البرامج والمشروعات التي طبقتها وزارة التربية والتعليم العالي في إطار فعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة. وأشار إلى عدد من التحديات التي واجهت التجربة الفلسطينية:

1. المسؤولية السياسية إتجاه برنامج التربية من أجل التنمية المستدامة؛
 2. تطوير المناهج الدراسية بما يتناسب والتنمية المستدامة؛
 3. وضع ثقافة تربوية عامة ترعى التنمية المستدامة.
- وقام عدد من المشاركين بمناقشة المداخلات والاستفسار عن بعض التجارب والخبرات التي وردت في المداخلات في إطار التعاون لتبادل الخبرات بين المشاركين في جوانب السياسات والبرامج والمشروعات المتعلقة بالتربية من أجل التنمية المستدامة في الدول الثلاث.

متابعة الجلسة الأولى (14:00 – 16:30): التقييم النهائي لفعاليات العقد

رئيس الجلسة: د. علي الألمعي، السعودية
المقرر: السيدة فاطمة الهنائي، سلطنة عُمان
المتحدثون: منسقو التربية من أجل التنمية المستدامة (الأردن، السودان، موريتانيا، الجزائر)

تضمنت هذه الجلسة أربعة مداخلات للمنسقين الوطنيين لفعاليات العقد الدولي في الأردن، السودان، موريتانيا، والجزائر عن أهم الإنجازات الوطنية في إطار مراحل تنفيذ النشاطات والتطلعات المستقبلية.

- الأردن، السيدة انتصار القهيوي
- السودان، السيدة هدى عبد اللطيف
- موريتانيا، السيد المختار ولد أوفي
- الجزائر، السيد السعيد بن سالم

وركزت السيدة **انتصار القهيوي**، الأردن على إنجازات الفريق الوطني للتربية من أجل التنمية المستدامة في مجال وضع الاستراتيجيات والآليات والأطر التي تدعم وضع وتصميم برامج التعليم من أجل التنمية المستدامة، ومن ضمنها:

1. إجراء دراسة مسحية لتطوير المناهج؛
2. عقد ورش تعليمية تدريبية حول التربية من أجل التنمية المستدامة لمعلمي المدارس المنتسبة لليونسكو بالتنسيق مع مكتب اليونسكو في عمان.

وأشارت لأهم التحديات التي واجهها الفريق الوطني والتي شملت توضيح مفهوم التربية من أجل التنمية المستدامة للمعلمين والطلبة، وإجراءات التنسيق والمتابعة بين المؤسسة التعليمية في الأردن. وأكدت على ضرورة إيلاء المزيد من الاهتمام للبحث والتطوير والنشر في مجال التربية من أجل التنمية المستدامة. وتضمنت رؤية وزارة التربية والتعليم في الأردن الى ضرورة إدماج مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة في المناهج والكتب المدرسية بواسطة:

1. ضرورة تضمين المناهج بأنشطة ذات علاقة بالتنمية المستدامة؛
2. تدريب أعضاء المناهج والمختصين؛
3. إعداد دليل إثرائي حول هذه المجالات وما تتضمنه من مفاهيم؛
4. تدريب المعلمين على هذه المجالات والمفاهيم.

كما تطرقت السيدة **انتصار القهيوي** إلى الرؤية المستقبلية للتربية من أجل التنمية المستدامة والتي منها:

1. أهمية زيادة الوعي بالتربية من أجل التنمية المستدامة؛
2. إعادة توجيه المناهج التعليمية والتدريس والتعليم؛
3. دعم عمليات البحث والرصد والتقييم؛
4. إيجاد موارد ومواد للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
5. تعزيز التعاون الدولي والإقليمي والربط الشبكي الوطني؛
6. زيادة التمويل المخصص للتربية من أجل التنمية المستدامة.

وأشارت السيدة **هدى عبد اللطيف**، السودان الى التنوع الجغرافي والثقافي، والبيئي في السودان والذي يساهم في الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتربية من أجل التنمية المستدامة. وتم عقد العديد من الورش والمؤتمرات والدراسات التي تندرج في إطار عقد الأمم المتحدة، وأهمها المؤتمر القومي الثالث للتعليم (الخرطوم، 2012) والذي ركز على استخدام تكنولوجيا الاتصال والمعلومات في تدريب مدربي المدرسين في التخصصات المختلفة خاصة كاللغات، وتحديث وتطوير تدريس العلوم الأساسية وذلك

باستخدام معامل التدريس المصغّر. إضافة إلى ذلك تطوير المناهج وإدخال مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة. أما فيما يخص التعليم قبل المدرسي فقد تم إنشاء مركز تطوير الطفولة المبكرة بالسودان. كما أن هناك نشاطات متعددة في مجال برنامج المدارس المنتسبة وأندية اليونسكو وذلك بتطوير مشاريع رائدة في مجال التربية من أجل التنمية المستدامة.

وأكد السيد المختار ولد أوفى، موريتانيا على أن نشاطات العقد الدولي في موريتانيا تميزت بما يلي:

- العمل المؤسسي: وهو إنشاء وزارة مكلفة بالبيئة والتنمية المستدامة عام 2008، وقامت الوزارة بصياغة استراتيجية وطنية للتنمية المستدامة، ويشمل المكون السابع من الاستراتيجية والتي يتم تحديثها كل سنة، مجالات التربية والاعلام والاتصال؛
- البرامج والمشروعات في التعليم الأساسي والتعليم الإعدادي: تم إدماج مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة في المناهج التربوية وعلى مراحل 2008 - 2013، وعقد منتديات وطنية وورش عمل تساهم في تنفيذ السياسات والبرامج المتنوعة.

وأشار إلى مجموعة من التحديات التي تواجه تنفيذ البرامج والمشروعات منها: التنسيق بين الشركاء والمستفيدين؛ التشبيك؛ التمويل؛ والرصد والتقييم.

وأشار السيد السعيد بن سالم، الجزائر في مداخلة إلى ملامح السياسة التربوية في الجزائر والتي تبين بأن التعليم حق أساسي للجميع وذلك من خلال الدستور الصادر في عام 2008. وأن التعليم الأساسي إجباري وعلى أهمية إدخال مبادئ التنمية المستدامة في السياسات التربوية (المرجعية) وفي المناهج/المواد الدراسية وأنه يجب تدريب وتكوين المعلمين وعلى أهمية بناء الوعي والفهم الاجتماعي حول التنمية المستدامة.

وكانت أهم الانجازات في إطار العقد ما يلي:

1. تم تقييم التنمية المستدامة 2010 وحيث تم تقييم أدلة منهجية للأستاذة والمعلمين وكراسات نشاط للمتعلمين؛
2. إعداد دروس نموذجية عن التربية من أجل التنمية المستدامة تمس المناخ والتصحر والجفاف تقدم خلال العام الدراسي كنشاطات لاصفية للمتعلمين؛
3. تدشين مدارس التربية من أجل التنمية المستدامة؛
4. إحياء اليوم العالمي للمناطق الرطبة 2 فبراير/شباط 2013؛
5. إنشاء أول معهد بحث للتنمية المستدامة بدعم من منظمة اليونسكو التحديات والأولويات: التصحر والجفاف؛ التوسع العمراني على حساب الأراضي الزراعية؛ تلوث البيئة.

وشملت التطلعات المستقبلية ما يلي:

1. توفير الإدارة السياسية لتفعيل وتجديد النظام التربوي وتوجيهه لتحقيق التنمية المستدامة؛
2. اعتماد رؤى واستراتيجية جديدة للنظام التربوي؛
3. اعتماد التعليم والتدريب مدى الحياة؛
4. إنشاء معاهد بحث حول التنمية المستدامة؛
5. إلزامية بناء مجتمع المعرفة – التعلم عن بعد – ونشر التعليم للجميع.

وتبع العروض الوطنية مناقشة عامة تضمنت:

1. نوعية الدراسة الوطنية في الأردن لتطوير المناهج والكتب المدرسية (د. عبد الله أمبوسعيدي، سلطنة عمان)؛
2. مسمّى وزارة البيئة والتنمية المستدامة في موريتانيا (السيدة هدى عبد اللطيف، السودان)؛
3. برامج التعليم للبدو الرحل باستخدام المحطات الطرفية (السودان)؛
4. التعاون بين الوزارات والمؤسسات التربوية في نشاطات التربية من أجل التنمية المستدامة (وزارات الشباب، الثقافة، البيئة، والتربية) في الجزائر؛
5. تكلم حول مبادئ التعليم من أجل التنمية المستدامة في تعليم الكبار (الدكتور شاكرا احمد، مصر).

• اليوم الثاني 2013/5/16

الجلسة الثانية (9:30 – 11:00): إطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة

رئيس الجلسة: د. شاكر أحمد، مصر

المقرر: السيد مصباح عبازة، تونس

المتحدثون: د. سليمان سليمان، د. أحمد قبلان

تضمنت مداخلة د. سليمان سليمان، مكتب اليونسكو الإقليمي – بيروت عرض الخلفية والسياق العام لإطار عمل ما بعد 2014 (المقترح) والخطوط العريضة والتوجهات لهذا الإطار وفق برامج عمل اليونسكو للفترة الزمنية 2014 – 2021، والتي تشمل الاستراتيجية متوسطة الأمد (قيد المناقشة والاعداد بالتنسيق مع الدول الأعضاء) والبرنامج والموازنة للأعوام 2014 – 2017، 2018 – 2021، وتأثير ذلك على المشروعات والبرامج المقترحة للتربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية.

وأكد على ضرورة الاستفادة من بنود الاستبيان الذي تم تعميمه على الدول الأعضاء وأوضح مكونات وبنود كل جزء، وبشكل خاص مكونات الجزء الأول من الاستبيان والتي تشمل:

- مجالات وبرامج التعليم والتعلم؛
- تحديات التربية من أجل التنمية المستدامة؛
- مبادرات ومشاريع ناجحة في مجال التربية من أجل التنمية المستدامة؛
- الصعوبات التي تواجه المؤسسات في تنفيذ المشاريع والمبادرات؛
- مقترحات للتطوير.

وأقترح نموذجاً للتطوير يركز على "الكفايات والمهارات" التي لها علاقة بالتربية من أجل التنمية المستدامة في النظم التعليمية والتدريبية (التعليم العام، التعليم العالي، التعليم والتدريب المستمر) وتشمل: السياسات، الممارسات/برامج العمل، الشركاء، التمويل، التقويم والمراجعة.

وتضمنت مداخلة د. أحمد قبلان، أكاديمية الملكة رانيا لتدريب المعلمين – الأردن عرض إطار عمل شامل للاستدامة لفعاليات ما بعد 2014 في المؤسسات التربوية، يشمل: السياسات الوطنية والتخطيط، آليات التنفيذ، الشراكات، المعايير والمؤشرات، القياس والتقويم والمتابعة.

وأكد على أهمية تطابق هذا الإطار مع الأهداف العامة والمبادئ الأساسية للتنمية المستدامة في الدولة والمجتمع ومراعاة التطورات والإنجازات العالمية.

وأشار الى برامج التعليم للجميع وارتباطها الوثيق بالتربية من أجل التنمية المستدامة، وكذلك الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لمتابعة إطار العمل الإقليمي الاسترشادي (2008 – 2014)، المرحلتان الثانية والثالثة. وتضمنت المداخلة مجموعة من التوصيات حول تطوير السياسات التربوية الشاملة، ومعايير التقويم والمتابعة، وتعزيز التنسيق بين المجالات التربوية والنظامية وغير النظامية.

وقام عدد من الخبراء (اليمن، السعودية، لبنان، سلطنة عُمان) بمناقشة هذا الموضوع وتطبيقاته في نظم التعليم العربية من حيث استخدام أدوات القياس والمتابعة، وتطوير المعايير الوطنية، وتبادل الخبرات بين المؤسسات التعليمية في النشاطات والبرامج، وبشكل خاص عمليات القياس والتقويم والمتابعة لنتائج التعلم والتحصيل العلمي.

وتضمنت هذه الجلسة مداخلات لأربعة دول عربية هي:

- سورية: د. غادة خيربيك
- السعودية: د. علي الألمي
- العراق: السيدة دعاء عبد الرحمن يعقوب
- المغرب: السيدة ثريا مجدولين

أشارت د. غادة خيربيك، سورية إلى التعاون المثمر مع مكتب اليونسكو الاقليمي – بيروت واللجنة الوطنية السورية لليونسكو في تكوين فريق وطني يعمل على نشر مفاهيم التنمية المستدامة في المدارس والجامعات. وشرحت مراحل إعداد الدليل التوجيهي لدمج مفاهيم التنمية المستدامة في برامج كلية التربية، جامعة دمشق. وكيفية التغلب على الصعوبات والمشاكل التي تواجه تنفيذ برامج ومشروعات التربية من أجل التنمية المستدامة.

وأوضح د. علي الألمي، السعودية أن وزارة التربية والتعليم قامت بتشكيل لجنة عامة ولجان محلية في المحافظات والمناطق التعليمية لمتابعة تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة، وتخصيص موازنة مناسبة لنشاطات العقد في المدارس والمعاهد. وتم تنفيذ هذه النشاطات التعريفية والتوعوية بالتعاون مع أندية الحي والمراكز العلمية. أم أهم التحديات التي تواجه تنفيذ البرامج في السعودية فهي العولمة والنمو السكاني السريع. وأكد على دور التربية من أجل التنمية المستدامة في تعزيز روح المواطنة و النهوض بمستوى التعليم (الجودة).

أما السيدة دعاء عبد الرحمن يعقوب، العراق فأكدت على أن وزارة التربية ضمّنت مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة في الاستراتيجية الوطنية للتربية والتعليم. وأن المؤسسات التربوية بحاجة ماسة لدعم القدرات وتدريب المعلمين عي نشر مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة لدى الطلبة، وتعزيز النشاطات التربوية الهادفة في جميع مراحل التعليم.

السيدة ثريا مجدولين، المغرب تطرقت إلى مدخل المناهج الدراسية (الأنشطة التعليمية الصفية) ومدخل الحياة المدرسية (الأنشطة التربوية غير الصفية). في عام 2010 تم نشر الميثاق الوطني للبيئة والتنمية المستدامة. ويعمل النظام التربوي على خلق "مجتمع الممارسة" (Communauté de Pratique).

إستراتيجية قائمة على التربية من أجل التنمية المستدامة:

1. المبادرة الوطنية للتنمية البشرية؛
2. الميثاق الوطني للبيئة والتنمية المستدامة (أفاق ما بعد 2014)؛
3. خلق مجتمع المقاربة والدعوة إلى استثمار التقنيات لمتابعة الجلسات الدمج؛
4. إنتاج الوسائل الضرورية للتنشيط والتفاعل؛
5. التفكير في ضمان الأمن الغذائي وشريك.

وركزت مناقشات المشاركين على مجالات التعاون بين الوزارات والمؤسسات التربوية في تنفيذ برامج ومشروعات التربية من أجل التنمية المستدامة (لبنان)؛ وأساليب الاستفادة من برامج عمل اليونسكو والمنظمات الدولية (اليمن)؛ وتوفير الدعم الفني المناسب للمؤسسات التربوية في تنفيذ النشاطات (موريتانيا)؛ وإعداد مؤشرات ومعايير للتقويم؛ وتشجيع البحث العلمي في الجامعات.

متابعة الجلسة الثانية (11:30 – 13:00): إطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدام
رئيس الجلسة: السيدة ثريا ماجدولين، المغرب
المقرر: السيد المختار ولد أوفى، موريتانيا
المتحدثون: منسقو التربية من أجل التنمية المستدامة (لبنان، الكويت، مصر، اليمن)

تضمنت هذه الجلسة مداخلات لمجموعة من المنسقين الوطنيين لفعاليات العقد على النحو التالي:

- لبنان: السيدة جزيل فضول
- الكويت: السيدة إبتسام الحاي
- مصر: د. شاكرا أحمد
- اليمن: السيد عبد الباسط عقيل
- مؤسسة الصفدي- لبنان: السيدة سميرة بغدادى

السيدة جزيل فضول، لبنان عرضت مراحل انتاج مجموعة من الرزم التعليمية ف مجال التربية من أجل التنمية المستدامة التي تشمل البيئة والصحة، وترشيد الاستهلاك، والمواطنة، والطاقة، ومواجهة الكوارث. والجهود التي يقوم بها المركز التربوي للبحوث والانماء لتطبيق هذه الرزم في المناهج التعليمية (الأساسي والثانوي). وذكرت مجموعة من النشاطات لتضمينها في إطار عمل ما بعد 2014: تطوير استخدام الرزم التعليمية رقمياً، وانشاء شبكة وطنية بين الجامعات والمدارس والمؤسسات.

أما السيدة إبتسام الحاي، الكويت فعرضت كيفية مشاركة وزارة التربية في التحضير للمؤتمر الدولي حول التنمية المستدامة (ريو +20- البرازيل، 2012) من خلال برنامج التربية من أجل التنمية المستدامة، والتركيز على تطوير الكفايات والقيادة المدرسية، وإشراك المجتمع والأسرة في مشروعات التنمية المستدامة. وذكرت تجربة مدارس المستقبل (المدارس النموذجية) وشبكة المدارس المنتسبة لليونسكو في هذا المجال، وحرص الوزارة على إعداد مواد دراسية لنشاطات للتربية من أجل التنمية المستدامة في مرحلة التعليم ما قبل المدرسي (رياض الأطفال).

ركزت مداخلة د. شاكرا أحمد، مصر على عدد من المبادرات التي ترتبط بالتنمية المستدامة في المجتمع المصري، وتصلب الضوء على التحديات التي تواجه هذه المبادرات، وكيفية تقييمها لإستخدامها في إطار عمل ما بعد 2014. وتشمل هذه النشاطات الندوات وورش العمل والمشاريع المشتركة مع المنظمات الدولية ومؤسسات المجتمع الدولي. وترتبط هذه المبادرات بحرص الوزارة على تعزيز الطموح والتميز والقدرة على التنافس في المؤسسات التعليمية.

ذكر السيد عبد الباسط عقيل، اليمن أن التربية من أجل التنمية المستدامة تساهم في التطوير القائم على المدرسة، وتعزيز قدرات المجتمع المحلي على المشاركة في التعليم وبرنامج التعاقد مع المعلمات، وهي برامج ومشروعات تطويرية تقوم بها وزارة التربية والتعليم. وتشمل هذه البرامج الكفايات وأنماط التعليم في مرحلتي التعليم الأساسي والثانوي، وتحسين بيئة التعلم، والاتقاء بالمستويات التعليمية والخدمات المدرسية لتطوير المهارات والجوانب الشخصية لدى المتعلم. أما البرنامجين الثاني والثالث فيركزان على لتدريب والتأهيل في المدارس والمجتمع. وتسعى الوزارة إلى تضمين التربية من أجل التنمية المستدامة في البرنامجين بالتنسيق مع المؤسسات والجمعيات الأهلية.

وتناولت السيدة سميرة بغداددي، مؤسسة الصفدي – لبنان نشاطات المؤسسة في مدينة طرابلس والشمال والتي تشمل قطاع التنمية الاجتماعية، قطاع الثقافة، قطاع الزراعة، وقطاع التربية وعدد من البرامج التي تعنى بالمرأة، والشباب، والتنمية المحلية. وأوردت عدد من النشاطات التي تقوم بها المؤسسة: مشروع تأسيس فريق الشرطي البيئي من الأطفال في الأحياء الفقيرة في مدينة طرابلس بهدف التوعية والتدريب؛ إنشاء أندية شبابية؛ والتحضير لمشروع رائد "بيت لمواطن" بالشراكة مع بلدية الميناء، الذي يهدف لتعزيز المواطنة والمشاركة في المجتمع.

وتبع العروض مناقشة عامة تضمنت:

أعداد خطط التربية في كل بلد بالتعاون بين الوزارات والمؤسسات التربوية في تنفيذ برامج ومشروعات التربية من أجل التنمية المستدامة (سلطنة عُمان)؛ وأساليب برامج العمل (تونس)؛ وتوفير النشاطات مثل برنامج "زهرة فنجان" وحوارات بيئية (فلسطين)؛ وأهمية المؤشرات ومعايير للتقويم (سلطنة عُمان)؛ وتشجيع البحث العلمي في الجامعات (الأردن)؛ تمكين المؤسسات الوطنية (اليمن)؛ ودعم التشبيك لضمان الفعالية (مصر).

الجلسة الثالثة (14:00 – 16:00): التحضير للمؤتمر الدولي حول التربية من أجل التنمية المستدامة
(اليابان، 2014)

رئيس الجلسة: د. عبدالله أمبوسعيدي، سلطنة عُمان
المقرر: الأنسة كريستيان جعيتاني، لبنان
المتحدثون: السيد برنارد كومب، السيد صن يون كيم، د. حسن مشلب، السيدة دينا كرم

ركزت مداخلة السيد برنارد كومب، اليونسكو – باريس على التحضيرات التي تقوم بها اليونسكو لعقد وتنظيم المؤتمر الدولي حول التربية من أجل التنمية المستدامة (نجويا، اليابان، 10 – 12 نوفمبر/تشرين الثاني 2014) تحت عنوان "التعلم في الوقت الحاضر من أجل مستقبل مستدام".

ويسبق المؤتمر الدولي إجتماع للشركاء في مدينة أوكاياما، اليابان (4 – 8 نوفمبر/تشرين الثاني 2014). وتتضمن أهداف المؤتمر الدولي أربعة محاور هي:

1. الاحتفال بعقد من الانجازات والعمل: ماذا تحقق في إطار العقد، وما هي الدروس المستفادة؟
2. إعادة توجيه التعليم لبناء مستقبل أفضل للجميع: كيف يمكن للتربية من أجل التنمية المستدامة تعزيز جودة التعليم؟
3. تسريع العمل نحو التنمية المستدامة: كيف يمكن مواجهة تحديات الاستدامة بواسطة التربية من أجل التنمية المستدامة؟
4. بناء الأطر وبرامج العمل للتربية من أجل التنمية المستدامة ما بعد 2014: ما هي الاستراتيجيات للعمل المستقبلي المشترك؟

وسيشترك في المؤتمر ممثلين عن الدول الأعضاء (حوالي 1000 مشارك) من الجامعات والمؤسسات التربوية، مؤسسات المجتمع المدني، القطاع الخاص، الاعلام، والخبراء.

وأشار السيد صن يون كيم، الأسكوا في مداخلته إلى النشاطات والقدرات في التنمية المستدامة التي تقوم بها الأسكوا بالتنسيق مع مجموعة الدول الأعضاء في منطقة غرب آسيا (المنطقة العربي) والتي تشمل عدة قطاعات مثل الانتاج، الطاقة، والمياه.

وتهدف هذه النشاطات المستويات الإقليمية ومتعددة الأغراض، ومنها عقد ورش العمل والندوات والمؤتمرات المتعلقة بالتنمية المستدامة. وأورد مجموعة من الأمثلة لبرامج العمل المشتركة حول ترشيد الطاقة، وتجديد مصادر الطاقة، التغير المناخي، والشبكة العربية لإدارة مصادر المياه (AWARENET).

وأشار الدكتور حسن مثلب، مدير مكتب المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) في لبنان إلى برامج المركز الدولي في المنطقة العربية والتي تركز على التنمية الزراعية والانتاج الزراعي بشكل عام ودورة في التنمية المستدامة. وذكر مجموعة من البرامج والمشروعات البحثية والتطويرية التي تنفذ في عدد من الدول العربية (لبنان، الأردن، سورية) بهدف دعم قضايا التغير المناخي، والزراعة، والغذاء في شمال أفريقيا، وشبه الجزيرة العربية، وحوض نهر النيل، والصحراء الأفريقية.

السيدة دينا كرم، مكتب اليونسكو الإقليمي – بيروت، قدمت تحديات الممارسات الجيدة في التربية من أجل التنمية المستدامة عامة وسرد بعض منها في المنطقة العربية استنادا إلى منشورات اليونسكو من جهة وعلى أنشطة اليونسكو بيروت في المنطقة من جهة أخرى مثل المؤتمرات وورش العمل لتبادل أفضل الخبرات. وعرضت بالتفصيل التقرير التوليقي (قيد الإعداد) بشأن وحدات التعلم لتدريس التربية من أجل التنمية المستدامة للمعلمين في المنطقة العربية، والذي تم إعداده باللغتين العربية والإنجليزية حول الأردن، لبنان، عُمان، فلسطين، سورية، تونس، والإمارات العربية المتحدة. كما ناقشت الحاجة لتطوير جمع البيانات حول أفضل الممارسات في التربية من أجل التنمية المستدامة؛ والتي تمثل نموذجا لتبادل الممارسات الجيدة للتربية من أجل التربية والتنمية المستدامة. ويمكن الاستفادة من هذه النماذج في إعداد الاستبيان – الجزء الثاني حول الانجازات الوطنية خلال العقد الدولي.

وتضمنت مناقشات المشاركين للمداخلات في هذه الجلسة إجراءات التنسيق بين المنظمات الدولية والحكومات والمؤسسات التعليمية والتدريبية في جوانب السياسات وبناء القدرات (التدريب) وتشجيع الأبحاث والدراسات التي تستهدف أبعاد التربية من أجل التنمية المستدامة (الاقتصادية والاجتماعية والبيئية). كما ورد استفسار عن دور الجامعات ومراكز البحث والتطوير في النشاطات المستقبلية التي تقوم بتنفيذها المنظمات الدولية (اليونسكو، الاسكوا، إيكاردا) في المنطقة العربية.

الجلسة الختامية

قام مقرر المجموعات (أ، ب، ج) بعروض مختصرة لأهم ما توصلت إليه المجموعات في مناقشات اليوم الأول واليوم الثاني، وربط ذلك بالمحاور الرئيسة للاجتماع:

- المجموعة (أ) – دول المشرق العربي: السيد ثروت زيد، د. أحمد قبلان
- المجموعة (ب) – دول الخليج العربية واليمن: السيدة فاطمة الهنائي
- المجموعة (ج) – دول شمال أفريقيا/المغرب العربي: السيد مختار ولد أوفى

وطلب المقررون إتاحة المجال لهم لمراجعة الاستنتاجات والنتائج التي توصلوا إليها، وإعادة صياغتها نظراً لضيق الوقت المتاح.

وألقى الدكتور شاكراً أحمد، الأمين العام للجنة الوطنية المصرية لليونسكو كلمة باسم المشاركين في الاجتماع، ثمن فيها النتائج التي توصل إليها الخبراء والأداء المتميز في الجلسات العامة ومجموعات العمل. وشكر اليونسكو واللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو على جهودهم المتميزة في تنظيم هذا الاجتماع في لبنان.

وألقى السيدة رمزة جابر سعد، الأمينة العامة المساعدة، كلمة اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو حيث نقلت إعتذار الأمينة العامة د. زهيدة درويش جبور عن عدم تمكنها من حضور الجلسة الختامية لإرتباطات مهنية مستجدة، وشكرت المشاركين على حرصهم في استثمار الوقت القصير المتاح للاجتماع في نتائج وتوصيات تتعلق بالتربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية.

وشكر الدكتور سليمان سليمان، باسم اللجنة التنظيمية جميع الخبراء على جهودهم ومداخلاتهم القيمة والتي ساهمت بشكل فعال في تحقيق الأهداف العامة للاجتماع. وأكد على أهمية التواصل والتنسيق بين الدول العربية واليونسكو في متابعة النتائج والتوصيات لهذا الاجتماع.

وألقى السيدة جيزيل فضول، منسقة عقد الأمم المتحدة في لبنان كلمة أكدت فيها على أهمية التنسيق والمتابعة بين المؤسسات التربوية في الدول العربية. وأكدت على أهمية التربية من أجل التنمية المستدامة في برامج التعليم والتعلم.

مجموعات العمل

تم توزيع المشاركين على ثلاث مجموعات عمل (أ، ب، ج) وفق التوزيع الجغرافي للدول العربية وطبيعة تنفيذ برامج اليونسكو في المنطقة العربية (الوطني وشبه الإقليمي)، وفق الجدول التالي:

المجموعة (ج) دول شمال أفريقيا/المغرب العربي	المجموعة (ب) دول الخليج العربية واليمن	المجموعة (أ) دول المشرق العربي
المنسق: ثريا ماجدولين	المنسق: علي عبده الألمعي	المنسق: غادة خيربك
المقرر: المختار ولد أوفى	المقرر: فاطمة الهنائي	المقرر: ثروت زيد
شاكر أحمد	عبد الله أمبوسعيدي	إنتصار القهيوي
هدى عبد اللطيف	ابتسام الحاي	أحمد قبلان
مصباح عبازة	عبد الباسط عقيل	دعاء عبد الرحمن يعقوب
السعيد بن سالم	حنان سليمان	كريستيان جعيتاني
فيكي غصن	سهى اللبان	جيزيل فضول
سميرة بغدادي	برنارد كومب	إبتهاج صالح
دينا كرم		نبيلة بابتي
		سليمان سليمان

وفي بداية عمل المجموعة تم ترشيح منسق ومقرر لكل منها ومراجعة الاستثمارات التي تم توزيعها من قبل اللجنة التنظيمية، حيث شملت المهام في اليوم الأول تحديد الإنجازات والتحديات، الأولويات والتوجهات، نماذج للمبادرات والمشروعات المقترحة في إطار ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة.

أما في اليوم الثاني فشملت المهام إقتراح مبادرات ومشاريع للتربية من أجل التنمية المستدامة في مجموعات الدول (وطنية، شبه إقليمية، إقليمية) تشمل التعليم العام، التعليم العالي، والتعليم والتدريب المستمر (التكوين).

توضح الجداول اللاحقة نتائج عمل كل مجموعة (أ، ب، ج).

Working Group (A): Mashrek Countries - Day One

مجموعة العمل (أ): دول المشرق العربي – اليوم الأول

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	الأولويات والتوجهات Priorities and Orientations	الإنجازات والتحديات Achievements and Challenges
<ul style="list-style-type: none"> • مدرستي • انقاذ الطفل • تطوير القيادة المدرسية • المدرسة وحدة التطوير • تطوير المدرسة والمديرية • توظيف التكنولوجيا في التعليم • الرزم الداعمة للتنمية المستدامة • استراتيجية اعداد وتأهيل المعلمين قبل الخدمة وأثناء الخدمة • انشاء مرصد وقاعدة بيانات بحثية على مستوى المنطقة. • تشكيل مديريات وهيئات وطنية للمعايير التربوية. • مبادرة التعليم الاردنية. • مبادرة التعليم الالكتروني الفلسطينية • مشروع وورد لنكس، انتل وسبيد • برامج البنك الدولي والمجلس الثقافي البريطاني والوكالة الامريكية للانماء الدولي. • مبادرة الشبكات في اكااديمية الملكة رانيا لتدريب المعلمين في الاردن • مؤسسة نهر الاردن. • مبادرة محو الامية. • مبادرة تمكين المجتمعات 	<ul style="list-style-type: none"> • تعزيز الشراكات المجتمعية في القطاع التربوي بما يحقق جودة التعليم • توفير الدعم المادي • تعميم استخدام المعايير التربوية ومؤشرات ضبط الجودة. • طرح واعداد برامج متخصصة في التنمية المستدامة. • توفير تنمية مهنية متخصصة في توظيف التكنولوجيا في التعليم. • تعزيز التعاون الاقليمي والدولي. • توفير تنمية مهنية مستدامة للمعلمين لكيفية توجيه التدريس ناحية التنمية المستدامة. • تعزيز فرص التوعية والتنمية المجتمعية حول قضايا التنمية المستدامة. • توفير برامج تدريب لقطاعات المجتمع المختلفة. 	<ul style="list-style-type: none"> • التوسع في تعليم رياض الاطفال ووجود سياسات لضبط معايير البناء المدرسي • تطوير مناهج تتضمن مفاهيم التنمية المستدامة في معظم الدول. • بعض الدول تشجع وتدعم الابحاث المهتمة بقضايا الطاقة البديلة والمياه • هناك مشكلة في رصد المؤسسات البحثية الوطنية المهتمة • يوجد معايير ومؤشرات لضبط الاداء وجودة التعليم. • يوجد في بعض الدول برامج وشهادات تمنح في مجال التنمية المستدامة. • توسع في تعميم توظيف التكنولوجيا في التعليم . • نقص في الكادر المتخصص في حوسبة التعليم. • تعزيز المواطنة والشراكة بين القطاعين الخاص والعام . • هناك برامج توعوية حول التنمية في المجتمع.

مجموعة العمل (أ): دول المشرق العربي – اليوم الثاني Working Group (A): Mashrek Countries - Day Two

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	آليات التنفيذ Implementation Mechanisms	الممارسات/برامج العمل Practices/Programmes	السياسات Policies	المجال Field
<ul style="list-style-type: none"> • رزم، ادلة، مشروع تحفيز، زهرة الفنجان. • توظيف التكنولوجيا. • توأمة ما بين المدارس. 	<ul style="list-style-type: none"> • تدريب مدربين ومعلمين على مستوى المنطقة والمدرسة. 	<ul style="list-style-type: none"> • تطوير مواد وادلة تفاعلية للمعلمين والطلبة. 	<ul style="list-style-type: none"> • دمج مفاهيم التنمية المستدامة في المناهج. 	التعليم العام General Education
<ul style="list-style-type: none"> • لجنة اقليمية من خلال اتحاد جامعات الدول العربية. • تشكيل توأمة ما بين الجامعات داخل البلد ومع الجامعات في البلدان الاخرى. • دعم مشروعات تنمية مستدامة في الجامعات. • انشاء مراكز بحوث للتنمية المستدامة في الجامعات. 	<ul style="list-style-type: none"> • اجتماعات خبراء، ورشات عمل، مؤتمرات. 	<ul style="list-style-type: none"> • اعادة توجيه البرامج الجامعية لدمج مفاهيم الاستدامة البيئية. • توفير كادر ارشادي لدعم برامج التنمية المستدامة في الجامعات. 	<ul style="list-style-type: none"> • توسيع دمج مفاهيم التنمية المستدامة في البرامج الجامعية. 	التعليم العالي Higher Education
<ul style="list-style-type: none"> • مشروع تمكين المجتمعات. • مشروع بناء القدرات حول قضايا المياه والطاقة والنفايات الصلبة والصحة والغذاء والبيئة. 	<ul style="list-style-type: none"> • عقد شراكات مع مؤسسات المجتمع المحلي. • عقد شراكات مع مؤسسات اقليمية ودولية. 	<ul style="list-style-type: none"> • تطوير ادلة تدريبية وانشطة صافية ولا صافية وتنمية مهارات حياتية. والتعلم مدى الحياة 	<ul style="list-style-type: none"> • دمج مفاهيم التنمية المستدامة في برامج التنمية المهنية المستمرة للتربويين. 	التعليم والتدريب المستمر Continuing Education and Training

مجموعة العمل (ب): دول الخليج العربية واليمن – اليوم الأول Working Group (B): Arab Gulf Countries and Yemen - Day One

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	الأولويات والتوجهات Priorities and Orientations	الإنجازات والتحديات Achievements and Challenges
<ul style="list-style-type: none"> • مؤتمر التربية من أجل التنمية المستدامة لدعم التنوع التنوع الثقافي و البيولوجي وضع استراتيجيات للتعليم الالكتروني • تقييم تجربة ادخال المواد الدراسية في رياض الاطفال • وثيقة التربية البيئية من أجل التنمية المستدامة التركيز على المدارس كنواة للتطوير • تعزيز قدرات المجتمع المحلي على المشاركة في التعليم • التعاقد مع المعلمات لتدريس الاناث في المدارس الريفية • تنفيذ عدد من الورش في مجال التنمية المستدامة 	<ul style="list-style-type: none"> • اعتماد ميزانيات لتنفيذ التوجهات ما بعد 2014 • الاهتمام بالتغطية الاعلامية و شبكات التواصل الاجتماعي • التكامل بين القطاعات المعنية بتنفيذ العقد • التوعية لجميع فئات المجتمع في أهمية التنمية المستدامة • زيادة الدعم لإجراء البحوث والدراسات النوعية في مجال التنمية المستدامة • تشكيل شبكات تعنى بالتربية من أجل التنمية المستدامة على المستوى الوطني و الاقليمي و الدولي 	<p>الإنجازات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • عقد المؤتمرات وورش العمل الخاصة بالعقد • وضع ورسم استراتيجيات للمساواة بين الجنسين • تضمين التنمية المستدامة في المناهج • وضع معايير و كفايات جديدة للتعليم لجميع المجالات الدراسية • تخفيض الخطة الدراسية • تعزيز الأنشطة اللاصفية و تدريب المعلمين <p>التحديات:</p> <ul style="list-style-type: none"> - زيادة الامية في بعض الدول - ندرة الموارد المالية المعززة للتنمية المستدامة - ضعف التنسيق والتكامل بين الجهات المعنية بالتنمية المستدامة - عدم تبني وقناعة الادارة العليا باهمية التنمية المستدامة

مجموعة العمل (ب): دول الخليج العربية واليمن – اليوم الثاني Working Group (B): Arab Gulf Countries and Yemen - Day Two

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	آليات التنفيذ Implementation Mechanisms	الممارسات/برامج العمل Practices/Programmes	السياسات Policies	المجال Field
<ul style="list-style-type: none"> • يترك للدول المختلفة اقتراح وتنفيذ من المبادرات والمشروعات بما يتناسب مع واقع الدولة واحتياجاتها. 	<ul style="list-style-type: none"> • عقد مؤتمرات و ندوات وورش عمل • تصميم خرائط للأنشطة و البرامج • توفير الأدوات والمستلزمات التربوية للتربية على التنمية المستدامة • تطبيق ميداني للبرامج الحياتية • تصميم برامج اعلامية وتعريفية وتوعوية وارشادية • اجراء الدراسات والبحوث الداعمة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة • التشبيك بين الدول على المستوى المحلي والاقليمي والدولي فيما يتعلق بأنشطة التربية من أجل التنمية المستدامة 	<ul style="list-style-type: none"> • تحويل السياسات الى خطط و برامج تحقق اهداف التربية من اجل التنمية المستدامة 	<ul style="list-style-type: none"> • الاستمرار في توفير التعليم للجميع مجانا • تقليل الفجوة بين الجنسين في الالتحاق بالتعليم الاساسي • اكساب المتعلم مهارات و كفايات التربية من أجل التنمية المستدامة (تعلم لأكون، التعلم للمعرفة، التعلم للعيش معاً، التعلم لأعمل) 	<p>التعليم العام General Education</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يترك للدول المختلفة اقتراح وتنفيذ من المبادرات والمشروعات بما يتناسب مع واقع الدولة واحتياجاتها. 			<ul style="list-style-type: none"> • ربط مخرجات التعليم الجامعي باحتياجات سوق العمل • التنسيق بين وزارة التربية وكليات اعداد المعلمين • تبادل الخبرات بين مؤسسات التعليم الجامعي في الدول العربية 	<p>التعليم العالي Higher Education</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يترك للدول المختلفة اقتراح وتنفيذ من المبادرات والمشروعات بما يتناسب مع واقع الدولة و احتياجاتها. 			<ul style="list-style-type: none"> • تطوير القيادات المدرسية لتحمل مسؤوليتها لتنفيذ برامج التربية من أجل التنمية المستدامة • تدريب من هم على رأس العمل لكل ما هو جديد في مجال عملهم • تأمين احتياجات مجالات الانتاج المختلفة من الحرفيين والفنيين 	<p>التعليم والتدريب المستمر Continuing Education and Training</p>

مجموعة العمل (ج): دول شمال أفريقيا/المغرب العربي – اليوم الأول Working Group (C): North Africa/Maghreb Countries - Day One

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	الأولويات والتوجهات Priorities and Orientations	الإنجازات والتحديات Achievements and Challenges
<ul style="list-style-type: none"> إلزامية الولوج إلى رياضة الاطفال المجانية. 	<ul style="list-style-type: none"> الأولوية لرياضة الاطفال الهدف: حاجة التوسع ذاتية في كل الدول ويجب الاعتناء بالكيف مع الكمي. الاهتمام بالبناء المدرسي الصديق للبيئة: الحدائق النباتية التربوية، ... 	<ul style="list-style-type: none"> التحدي للإنفجار الديموغرافي. امكانيات التمويل. تكوين الكادر البشري.
<ul style="list-style-type: none"> ادخال الاهتمام ببرامج التربية من أجل التنمية المستدامة في صلب السياسات الوطنية. التنسيق بين وزارات التعليم العالي والمهني والتقني في المنطقة العربية وتوثيق العمل مع التجارب الدولية. 	<ul style="list-style-type: none"> استحداث تخصصات بينية (اندماجية) وتطوير البرامج ذات الصلة وتلائم حاجيات المجتمع المتغيرة. 	<ul style="list-style-type: none"> تكوين الكادر البشري. اعطاء القيمة للمهن الحرفية. اشراك اصحاب المهن والاتحادات المهنية والقطاع الخاص في وضع البرامج الملائمة لحاجات سوق العمل.
<ul style="list-style-type: none"> تنظيم الزيارات الميدانية والعمل التطوعي. تحليل البرامج وانجاز تشخيص البرامج 	<ul style="list-style-type: none"> تعزير الصحافة المدرسية والجامعية. وأعطاء أهمية أكبر للحياة المدرسية. 	<ul style="list-style-type: none"> نشر الثقافة الديمقراطية.

مجموعة العمل (ج): دول شمال أفريقيا/المغرب العربي – اليوم الثاني Working Group (C): North Africa/Maghreb Countries - Day Two

المبادرات والمشروعات Initiatives and Projects	آليات التنفيذ Implementation Mechanisms	الممارسات/برامج العمل Practices/Programmes	السياسات Policies	المجال Field
<ul style="list-style-type: none"> مشروع المؤسسة (Agenda 21) مشروع التلميذ، مشروع المدرسة 	<ul style="list-style-type: none"> اللامركزية تحسين النصوص التنظيمية مواكبة التحولات المحكمة إعداد خطة وطنية ومحلية في الميدان 	<ul style="list-style-type: none"> إشراك الممارسات في إعداد القرارات تعدد المتداخل وعدم التنسيق 	<ul style="list-style-type: none"> إلزامية ومجانية التعليم والمساواة الرحل الموائمة بين القرارات السياسية والواقع الموارد البشرية (تأهيل الكوادر) الموارد المالية 	<p>التعليم العام</p> <p>General Education</p>
<ul style="list-style-type: none"> مراكز التميز البحثية إدخال مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة في برامج تكوين أساتذة التعليم العام. 	<ul style="list-style-type: none"> التكوين المستمر (زيارات دراسية، مشاركة في المؤتمرات الدولية) 	<ul style="list-style-type: none"> تطوير أنشطة الحياة الجامعية 	<ul style="list-style-type: none"> التميز التنافسية خلق اختصاصات موائمة لسوق العمل واختصاصات التنمية المستدامة البحث العلمي تشجيع الشراكة مع المجتمع المدني 	<p>التعليم العالي</p> <p>Higher Education</p>
<ul style="list-style-type: none"> أنشاء مراكز تدريب مهني في قطاع الانتاج حرية الانتقال من التعليم العام إلى المهني والعكس 	<ul style="list-style-type: none"> توجيه وارشاد الشباب المتسربين تكوين المكونين على مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة (المعلم والمدرّب) 	<ul style="list-style-type: none"> التشبيك مع المجتمع المدني 	<ul style="list-style-type: none"> تغير الذهنيات وإعادة الاعتبار للمهن اليدوية والحرفية مراعاة التربية من أجل التنمية المستدامة في التعليم الفني والمهني فتح الأبواب لكل الشباب (غير المتمدرّس) خارج المدرسة للولوج 	<p>التعليم والتدريب المستمر (التكوين)</p> <p>Continuing Education and Training</p>

3. النتائج والتوصيات

• نتائج مجموعات العمل

قامت مجموعات العمل بإقتراح عدد من المبادرات والمشاريع المرتبطة بإطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية، والتي يمكن تلخيصها على النحو التالي:

1. تطوير الرزم التربوية والتعليمية للتربية من أجل التنمية المستدامة في مرحلتها الأساسية والتعليم الثانوي (الأردن، لبنان)؛
2. إعداد دليل توجيهي لكليات التربية في الجامعات الخاصة والحكومية/إدماج مفاهيم التربية من أجل التنمية المستدامة في برامج إعداد وتدريب المعلمين (سورية، العراق)؛
3. مشروع البيئي الصغير (وزارة التربية والتعليم، فلسطين)؛
4. التوعية الصحية للأطفال والطلبة – السمعة خطر محقق، وأنماط الاستهلاك في المجتمع (وزارة التربية والتعليم/وزارة الصحة، سلطنة عُمان)؛
5. التربية من أجل التنمية المستدامة في برامج التعليم والتدريب التقني والمهني (مصر والسودان)؛
6. تكوين شبكة وطنية/ شبه إقليمية لمراكز التكوين المهني "المستدامة" في دول المغرب العربي (الجزائر، تونس).
7. دعم المساواة والالتحاق في المنظومة التربوية بواسطة التربية من أجل التنمية المستدامة (المغرب، موريتانيا).

وسيتم إدراج تفاصيل أكثر عن هذه المبادرات/المشاريع في الملحق (3).

• التوصيات العامة

توصل المشاركون الى مجموعة من التوصيات العامة، والتي تم صياغتها من قبل اللجنة التنظيمية من واقع جلسات العمل والمداخلات على النحو التالي:

1. ضرورة توسيع الاستفادة من الانجازات والخبرات التي عرضت ونوقشت في الاجتماع بين مجموعات الدول العربية، وتعميمها في مطبوعات أو المواقع الالكترونية المتاحة.
2. استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال الحديثة في برامج التأهيل والتدريب التي تستهدف المعلمين وأخصائي المناهج في المنطقة العربية (البوابات الالكترونية ومواقع التواصل الاجتماعي).

3. الاستفادة من خبرات الدول والمناطق الأخرى في الفعاليات والنشاطات المقترحة لإطار العمل الإقليمي ما بعد 2014، والطلب من اليونسكو المساهمة في هذا الجانب من خلال تبادل الخبرات مع دول ومناطق العالم الأخرى.
4. الاهتمام بالبحث والتطوير والدراسات في جوانب التربية من أجل التنمية المستدامة بالتنسيق مع الجامعات ومراكز البحث والتطوير (شبكة كراسي اليونسكو في المنطقة العربية).
5. التركيز على دور ومؤسسات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية (NGOs) في تنفيذ مبادرات ومشاريع التربية من أجل التنمية المستدامة في المنطقة العربية.
6. دراسة إمكانية إشراك القطاع الخاص ومؤسسات العمل في عدد من الجوانب الاقتصادية والبيئية المرتبطة بالتنمية المستدامة في المجتمع، ومحاولة الحصول على تمويل للبرامج والمشروعات المشتركة.

• التقييم والمتابعة

تم توزيع إستثمارات تقييم الاجتماع الخبراء في الجلسة الختامية. وتضمن الاستبيان ثلاثة بنود رئيسية هي: الإيجابيات، السلبيات ومقترحات لتحسين وتطوير مثل هذا النشاط مستقبلاً. وكان عدد الاستثمارات التي أعيدت إلى اللجنة التنظيمية (24) إستمارة باللغتين العربية (21) والانجليزية (3).

وكانت أهم الإيجابيات التي ذُكرت في الاستثمارات ما يلي:

- الاطلاع على تجارب وخبرات عربية في مجال التربية من أجل التنمية المستدامة؛
- أوراق العمل والمداخلات النوعية التي قدمت في الاجتماع (التقويم النهائي، وإطار عمل ما بعد 2014)؛
- التنظيم وتبادل الخبرات بين المشاركين بشكل ممتاز؛
- توفر عدد من المطبوعات والوثائق المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (2005 – 2014) وبعده لغات (عربية، إنجليزية، وفرنسية).
- تنظيم الاجتماع في بيروت والتعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو في فعاليات العقد.

أما السلبيات فهي:

- عدم وجود ترجمة فورية في الاجتماع.
- قصر الوقت المتاح ومراعاة زيادة الفترة الزمنية في الجلسات العامة ومجموعات العمل؛
- مداخلات وعروض عدد من المنسقين الوطنيين، والتي تحتاج إلى وقت أطول للتحضير (قبل الحضور للاجتماع).

واقترح المشاركون أن يتم تطوير هذا النشاط مستقبلاً بواسطة:

- إتاحة وقت أطول لبرنامج العمل (يوم إضافي)؛
- توفير ترجمة فورية بين اللغات المستخدمة في الاجتماع؛
- تضمن البرنامج زيارات ميدانية لعدد من المواقع والمؤسسات التربوية في لبنان بهدف تبادل الخبرات بين الدول العربية.

ملحق (1): برنامج العمل

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

اليوم الأول: 15 مايو/أيار 2013

التسجيل	9:30-9:00
الافتتاح	10:15-9:30
<ul style="list-style-type: none">د. حمد بن سيف الهمامي، مدير مكتب اليونسكو الإقليمي - بيروتد. زهيدة درويش جبور، الأمانة العامة للجنة الوطنية اللبنانية لليونسكود. ليلي مليحة فياض، رئيسة المركز التربوي للبحوث والإنماء - لبنان	
تعارف المشاركين	10:45-10:15
أهداف الاجتماع التشاوري وتوقعات المشاركين	
إستراحة	11:15-10:45
الجلسة الأولى: التقييم النهائي لفعاليات عقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة	13:00-11:15
رئيس الجلسة: د. مازن الخطيب، لبنان المقرر: د. غادة خيربيك، سورية المتحدثون: السيد برنارد كومب/د. عبدالله أموسعيدي	
<ul style="list-style-type: none">لمحة عامة عن الرصد والتقويم لفعاليات العقد – المرحلة الثالثة (اليونسكو)عرض أدوات الرصد والتقييممساهمات وطنية/إقليمية حول تطبيقات التربية من أجل التنمية المستدامة (تونس، سلطنة عُمان، فلسطين)مناقشة عامة	
فترة الغداء	14:00-13:00
الجلسة الأولى: التقييم النهائي لفعاليات العقد (متابعة)	16:30-14:00
رئيس الجلسة: د. علي الألمعي، السعودية المقرر: السيدة فاطمة الهنائي، عُمان المتحدثون: منسفو التربية من أجل التنمية المستدامة (الأردن، السودان، موريتانيا، الجزائر)	
<ul style="list-style-type: none">وضع التربية من أجل التنمية المستدامة في السياسات التربوية للدول العربيةمجموعات عمل لمناقشة جوانب القوة والضعف في مبادرات ومشاريع التربية من أجل التنمية المستدامة (الوطنية والإقليمية)مقترحات للعمل التعاوني حول التقرير النهائي للعقد (مجموعات العمل)	

- 11:00-9:30 **الجلسة الثانية: إطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة**
رئيس الجلسة: د. شاكر أحمد، مصر
المقرر: السيد مصباح عبازة، تونس
المتحدثون: د. سليمان سليمان/ د. أحمد قبلان
• عرض الخطوط العريضة لإطار عمل ما بعد 2014
• مداخلات وطنية/إقليمية حول إطار العمل المقترح (سورية، السعودية، العراق، المغرب):
- تحديد الأولويات لنشاطات التربية من أجل التنمية المستدامة - المنطقة العربية
- تحديد العناوين الرئيسية للمبادرات والمشاريع المقترحة في إطار ما بعد 2014
• مناقشة عامة
- 11:30-11:00 **إستراحة**
- 13:00-11:30 **الجلسة الثانية: إطار عمل ما بعد 2014 للتربية من أجل التنمية المستدامة (متابعة)**
رئيس الجلسة: السيدة ثريا ماجدولين، المغرب
المقرر: السيد المختار ولد أوفى، موريتانيا
المتحدثون: منسقو التربية من أجل التنمية المستدامة (لبنان، الكويت، مصر، اليمن، مؤسسة الصفدي)
• توصيات وطنية/إقليمية لبرنامج ونشاطات إطار عمل ما بعد 2014
• مجموعات عمل لمناقشة التحديات التي تواجه التربية من أجل التنمية المستدامة، وإقتراح حلول لهذه التحديات
• تحديد الشركاء الرئيسيين في تنفيذ النشاطات والفعاليات (مجموعات العمل)
- 14:00-13:00 **فترة الغداء**
- 16:00-14:00 **الجلسة الثالثة: التحضير للمؤتمر الدولي حول التربية من أجل التنمية المستدامة (اليابان، 2014)**
رئيس الجلسة: د. عبد اله أمبو سعدي، سلطنة عُمان
المقرر: الأنسة كرستيان جعيتاني، لبنان
المتحدثون: السيد برنارد كومب/السيد صن يون كم/ د. حسن مشلب/ الأنسة دينا كرم
• عرض التحضيرات الأولية للمؤتمر الدولي
• مقترحات من المنطقة العربية لبرنامج عمل المؤتمر الدولي ونتائجه
• توصيات حول مخرجات المؤتمر الدولي وكيفية الاستفادة منها
- 16:30-16:00 **الاختتام والخطوات اللاحقة**
رئيس الجلسة: د. زهيدة درويش جبور/ د. سليمان عواد سليمان
اليونسكو/اللجنة الوطنية اللبنانية لليونسكو/المركز التربوي للبحوث والإنماء

ملحق (2): قائمة بأسماء المشاركين

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

أ – الدول العربية

1. الأردن
- السيدة أنتصار القهوي
- د. أحمد قبيلان
أمين سر، اللجنة الوطنية الأردنية لليونسكو
أستاذ مشارك، الجامعة الهاشمية/أكاديمية الملكة رانيا لتدريب المعلمين
2. تونس
- السيد مصباح عبازة
مدير مساعد، الإدارة العامة للتنمية المستدامة، وزارة البيئة
3. الجزائر
- السيد السعيد بن سالم
مفتش مركزي، وزارة التربية الوطنية
4. السعودية
- د. علي عبده الألمعي
مدير عام التخطيط والسياسات، وزارة التربية والتعليم
5. سورية
- د. غادة خربك
-
أستاذة التربية، جامعة دمشق
6. السودان
- السيدة هدى عبد اللطيف
مساعدة الأمين العام للتربية، اللجنة الوطنية السودانية لليونسكو
7. العراق
- السيدة دعاء عبد الرحمن يعقوب
-
مديرة المتابعة، وزارة التربية
8. سلطنة عُمان
- السيدة فاطمة الهنائي
- د. عبد الله أمبوسعيد
أخصائية العلاقات الدولية، وزارة التربية والتعليم
أستاذ المناهج وتدرّيس العلوم، جامعة السلطان قابوس
9. فلسطين
- السيد ثروت زيد
مدير عام الاشراف والتأهيل التربوي، وزارة التربية والتعليم العالي
10. الكويت
- السيدة ابتسام الحاي
مراقب المكتب الفني، قطاع البحوث التربوية والمناهج- وزارة التربية
11. لبنان
- د. مازن الخطيب
- الأنسة كريستيان جعيتاني
- السيدة حيزيل فضول
- السيدة إبتهاح صالح
- السيدة نبيلة بابتي
- الأنسة حنان سليمان
- السيدة فكي غصن
- السيدة سهى اللبان
أستاذ تربية، مستشار أول وزير التربية والتعليم العالي
المنسقة الوطنية للمدارس المنتسبة لليونسكو، اللجنة الوطنية لليونسكو
رئيسة مكتب التجهيزات والوسائل التربوية، المركز التربوي للبحوث والانماء
رئيسة قسم العلوم، المركز التربوي للبحوث والانماء
مسؤولة العلاقات الخارجية والتعاون الدولي، وزارة التربية والتعليم العالي
منسقة برامج الشباب والتوعية، وزارة الشؤون الاجتماعية
رئيسة جمعية أرض- بحر، لبنان، أخصائية التربية البيئية
منسقة البرامج الاجتماعية، مؤسسة دار الأيتام- بيروت

12. مصر
- د. شاكر أحمد أمين عام اللجنة الوطنية المصرية لليونسكو
13. المغرب
- السيدة ثريا ماجدولين الأمانة العامة للجنة الوطنية المغربية لليونسكو
14. موريتانيا
- السيد المختار أوفى خبير تربوي، وزارة التهذيب الوطني
15. اليمن
- السيد عبد الباسط عقيل رئيس دائرة تطوير المناهج، مركز البحوث والتطوير التربوي

ب – المنظمات الدولية والإقليمية

1. اليونسكو
- د. سليمان عواد سليمان أختصاصي التعليم الثانوي والتقني والمهني، اليونسكو- بيروت
- السيد برنارد كومب منسق الاتصال، قسم التربية من أجل التنمية المستدامة، اليونسكو- باريس
- الأنسة دينا كرم مكتب اليونسكو الإقليمي- بيروت
2. الإسكوا
- السيد صن يون كم اختصاصي العلاقات الاقتصادية، قسم مصادر المياه - بيروت
(Mr. Sun Eun Kim)
5. المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة
- د. حسن مشلب مدير مكتب إيكاردا في لبنان

ج- المنظمات غير الحكومية (NGOs)

- السيدة سلامة نعماني مديرة المشاريع، مؤسسة مخزومي
- السيدة سميرة بغدادية مديرة، قطاع التنمية الاجتماعية، مؤسسة الصفدي

ملحق (1-3)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (مجموعة أ) Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group A)

Title: Preparation and development of ESD Resource Modules in Basic and Secondary Education (Lebanon, Jordan)	العنوان: تطوير الرزم التربوية في إطار مشروع التربية من أجل التنمية المستدامة (لبنان، الأردن)
Target Groups/Educational Level: Basic and Secondary Education	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: التعليم الأساسي والثانوي
Short Description of the Initiative/Project: Reorganizing the content of ESD Modules and Produce them	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: إعادة تنظيم محتوى الرزم وإنتاج مضمون رقمي
Implementation Mechanisms: <ul style="list-style-type: none"> - Integration of content for inter-disciplinary subjects - Activities and projects (inside schools and community) in cooperation with NAOs/Civil Society 	آليات التنفيذ: <ul style="list-style-type: none"> - مقارنة اندماجية متعددة الاختصاصات - أنشطة صفية ولا صفية ومشاريع مدرسية بمشاركة المجتمع المدني
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Changing of practices and enhancing responsible attitudes behaviors 	النتائج المنتظرة: <ul style="list-style-type: none"> - تغيير في الممارسات وتثبيت السلوك المسؤول ذات الصلة بالتنمية المستدامة
Partners/Stakeholders: <ul style="list-style-type: none"> - CRDP - MOEHE - Civil Society - Non-Government Organization (NAOs) 	الشركاء: <ul style="list-style-type: none"> - المركز التربوي للبحوث والإنماء - وزارة التربية والتعليم العالي - مؤسسات المجتمع المدني - المنظمات غير الحكومية (NGOs)
Time Table: 2014 - 2017	الجدول الزمني: 2017 - 2014
Budget: \$800,000	الموازنة: \$800,000

ملحق (3 - 2)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (مجموعة أ) Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group A)

Title: Preparation of Guiding Framework for ESD in the Faculties of Education (Public and Private Universities) to integrate ESD Concepts in Teacher Preparation and Training Programmes (Syria, Iraq)	العنوان: إعداد دليل توجيهي لكليات التربية في الجامعات الخاصة والحكومية (سورية، العراق)
Target Groups/Educational Level: Students in Faculties of Education at Private and Government Universities	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: طلبة كليات التربية في الجامعات الخاصة والحكومية
Short Description of the Initiative/Project: Integration of Sustainable Development concepts in studying courses content	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: إدماج مفاهيم التنمية المستدامة في مضامين المقررات الدراسية
Implementation Mechanisms: <ul style="list-style-type: none"> - Preparation of guiding Frameworks - Reorient Curricula and Study Plans 	آليات التنفيذ: <ul style="list-style-type: none"> - إعداد دليل توجيهي/أدلة توجيهية - إعادة توجيه المناهج والخطط الدراسية
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Environmental Awareness - Change of behaviors and initiation of support groups for Environment Sustainable Development 	النتائج المنتظرة: <ul style="list-style-type: none"> - نشر وعي بيئي - تعديل سلوك المتعلمين وتحويله الى سلوك داعم للبيئة والتنمية المستدامة
Partners/Stakeholders: <ul style="list-style-type: none"> - Civil Society/Non Governmental Organizations (NGOs) - International Organizations 	الشركاء: <ul style="list-style-type: none"> - مؤسسات المجتمع المدني/ المنظمات غير الحكومية NGOs - مؤسسات المجتمع المدني - المنظمات الدولية
Time Table: Four years (2014 – 2017)	الجدول الزمني: أربعة سنوات (2014 – 2017)
Budget: \$400,000 (for each Country)	الموازنة: \$400,000 (لكل دولة)

(ملحق 3-3)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (مجموعة أ)
Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group A)

Title: Young Environmental Project (Ministry of Education- Palestine)	العنوان: مشروع البيئي الصغير (وزارة التربية والتعليم - فلسطين)
Target Groups/Educational Level: Students in Basic Education, Classes 7-9	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: طلبة التعليم الأساسي، الصفوف 7-9
Short Description of the Initiative/Project: Utilization of sewage water in agriculture and initiation per special treatment units	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: الإفادة من الصرف الصحي في الزراعة وإيجاد وحدات خاصة للمعالجة
Implementation Mechanisms: Initiation of water treatment units in schools/society	آليات التنفيذ: إنتاج وحدات إعادة توفير المياه في المدرسة/المجتمع
Expected Results: Awareness on water consumption in school and society and use of water in agriculture	النتائج المنتظرة: ترشيد استهلاك المياه في المدرسة والمجتمع - واستخدامها في الزراعة
Partners/Stakeholders: Water Authority	الشركاء: سلطة المياه
Time Table: 2014 - 2017	الجدول الزمني: 2017 - 2014
Budget: \$100,000 (for each school)	الموازنة: \$100,000 (لكل مدرسة)

ملحق (3 - 4)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (المجموعة ب)
Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group B)

Title: Health Awareness for Children/Students: Obesity is an Imminent Danger – Consuming Styles in the Society (Oman)	العنوان: التوعية الصحية – السمنة خطر محقق وأنماط الاستهلاك في المجتمع (سلطنة عُمان)
Target Groups/Educational Level: Students in Kinder garden and Basic Education	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: رياض الأطفال وطلبة التعليم الأساسي
Short Description of the Initiative/Project: Students and teachers and parents/awareness on good health and food practices and the necessary like behaviors	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: توعية التلاميذ وأولياء الأمور والمعلمين بالعبادات الصحية الغذائية والأطعمة المناسبة لهذه الفئة
Implementation Mechanisms: <ul style="list-style-type: none"> - Identification of good practices in the region - Exchange of experiences between countries - Health and training programmes - Providing healthy meals in schools per children – Awareness’ programmes on 	آليات التنفيذ: <ul style="list-style-type: none"> - التعرف بالتجارب الناجحة في المنطقة العربية - تبادل الخبرات بين الدول العربية - تصميم برنامج رياضي صحي - تقديم وجبة صحية للأطفال - عرض برامج توعية متعلقة بمخاطر السمنة
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Reduce percentage of students with obesity - Awareness of parents on obesity danger 	النتائج المنتظرة: <ul style="list-style-type: none"> - انخفاض نسبة السمنة لدى الأطفال - وعي أولياء الأمور بمخاطر السمنة
Partners/Stakeholders: <ul style="list-style-type: none"> - Ministry of Education (MOE) - Ministry of Health (MOH) - Parents - Physical Training Clubs 	الشركاء: <ul style="list-style-type: none"> - وزارة التربية والتعليم - وزارة الصحة - أولياء الأمور - الأندية الرياضية
Time Table: During the School Year	الجدول الزمني: خلال العام الدراسي
Budget: To be discussed with partners	الموازنة: تناقش مع الجهات المعنية المشاركة في المشروع

ملحق (5-3)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (المجموعة ج)
Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group C)

Title: ESD in TVET Programmes (Egypt, Sudan)	العنوان: التربية من أجل التنمية المستدامة في برامج التعليم والتدريب التقني والمهني (مصر، السودان)
Target Groups/Educational Level: Teachers, Instructors' and Students in TVET programmes	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: معلمو ومدربو وطلبة التعليم والتدريب التقني والمهني (الفي)
Short Description of the Initiative/Project: Education Projects on ESD in TVET Institutes/Centers	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: مشروعات تربوية تعنى بالتربية من أجل التنمية المستدامة في معاهد ومراكز التدريب المهني والفني
Implementation Mechanisms: UNEVOC Centres, in cooperation with UNESCO-Beirut and UNESCO – UNEVOC centre, Bonn	آليات التنفيذ: شبكة يونيفوك بالتعاون مع مكتب بيروت والمركز الدولي للتعليم والتدريب التقني والمهني - بون
Expected Results: Linkages between ESD objectives and sustainable development in the society	النتائج المتوقعة: الربط بين أهداف التربية من أجل التنمية المستدامة والتنمية الشاملة في المجتمع
Partners/Stakeholders: Labour and production sectors	الشركاء: قطاعات العمل والإنتاج
Time Table: 2014 - 2017	الجدول الزمني: 2017 - 2014
Budget: \$1,000,000 (for each country)	الموازنة: \$1,000,000 (لكل دولة)

ملحق (3 - 6)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (مجموعة ج)
Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group C)

Title: Developing a National/Sub-Regional Network for "Sustainable" Vocational (Takween) Centres (Algeria, Tunisia)	العنوان: شبكة مراكز التكوين (التدريب) المهني "المستدامة" (الجزائر، تونس)
Target Groups/Educational Level: Students and Instructors in Vocational Professional Training Centres	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: تلامذة ومؤطري (مدربي) مراكز التعليم والتدريب المهني
Short Description of the Initiative/Project: <ul style="list-style-type: none"> - Integration of Sustainable Development Concepts in Vocational Professional Curricula - Preparation of Model Curricula and text books in this areas 	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: <ul style="list-style-type: none"> - إدراج مبادئ التنمية المستدامة في مناهج التدريب - إعداد نماذج للمواد الدراسية في هذا المجال
Implementation Mechanisms: <ul style="list-style-type: none"> - Initiation of educational training programme - Training of instructors - Expansion of training at Centres/Institutes 	آليات التنفيذ: <ul style="list-style-type: none"> - وضع برنامج تعليمي/تدريب - تدريب المعلمين والمدربين (الأطر التعليمية) - التوسع في التدريب في المراكز والمعاهد الفنية
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Graduates with basic knowledge on sustainable development 	النتائج المنتظرة: تخريج متدربون متمكنين من المبادئ الأساسية للتنمية المستدامة
Partners/Stakeholders: <ul style="list-style-type: none"> - Concern and Ministries Institution - Civil 	الشركاء: <ul style="list-style-type: none"> - الوزارات المعنية والمعاهد والمؤسسات - المجتمع المدني والواردات المعنية
Time Table: 2014 - 2017	الجدول الزمني: 2017 - 2014
Budget: <ul style="list-style-type: none"> - Local Budget in Centres / Institution - International Cooperation/International Organizations 	الموازنة: <ul style="list-style-type: none"> - الموازنة المرصودة في المعاهد والمراكز التدريبية - التعاون الدولي/المنظمات الدولية

ملحق (3-7)

اجتماع الخبراء الإقليمي حول التربية من أجل التنمية المستدامة في الدول العربية:
التقييم النهائي لفعاليات العقد وإطار عمل ما بعد 2014
بيروت، 15-16 مايو/أيار 2013

مجموعات العمل: المبادرات والمشروعات المقترحة (مجموعة ج)
Working Groups: ESD Initiatives and Projects (Group C)

Title: Promoting Equity and Access in the Education System through ESD (Morocco, Mauritania)	العنوان: تعزيز ضمان المساواة والالتحاق في المنظومة التربوية (المغرب، موريتانيا)
Target Groups/Educational Level: Students, Teachers, and Families	الفئات المستهدفة/المرحلة التعليمية: التلاميذ، الأساتذة، الأسرة
Short Description of the Initiative/Project: Women's participation in development starts in schools	وصف مختصر للمبادرة/المشروع: الحدث على أهمية مشاركة المرأة في التنمية يبدأ من المدرسة
Implementation Mechanisms: <ul style="list-style-type: none"> - Workshop and seminars and activities, including awareness, recreation, and orientation 	آليات التنفيذ: ورش عمل وندوات ونشاطات تشمل التوعية والترفيه والتوجيه
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Access of girls in education system based on gender - Limit budget waist based on gender 	النتائج المنتظرة: <ul style="list-style-type: none"> - إقبال التلميذات على الدراسة - الحد من الهدر المدرسي القائم على النوع
Partners/Stakeholders: <ul style="list-style-type: none"> - Ministry of Family - UNICEF - UNFPA - National Commissions for UNESCO - Civil Society/NGOs 	الشركاء: <ul style="list-style-type: none"> - وزارة الأسرة - اليونيسيف - اللجان الوطنية لليونسكو - المجتمع المدني NGOs - برنامج الأمم المتحدة للسكان
Time Table: September 2013 – May 2014 (School Year)	الجدول الزمني: سبتمبر 2013 - مايو 2014 (العام الدراسي)
Budget: \$100,000 (for each Country)	الموازنة: \$100,000 (لكل دولة)